劉富

承接裝修油漆、土木工程
地址：636E 14 AVE、新電話：379-4389。

專做油漆

打地蠟修理水喉，電燈，木工，工精價廉，免費估價。
電話日：六八一一一一一
夜：八七三一二一四二

級高旅行社

特價機票，維多利亞一，二日遊，其它旅行團。請詢余小姐。1391京士威。
日夜 873-8443
254-0020

造廚房櫃

冲涼房櫃，寫字檯，歐洲款色，歐洲用料，價廉物美，保證滿意，免費估價電話：591-3971

想借錢？

聯邦（政府）商業發展銀行
FEDERAL BUSINESS DEVELOPMENT BANK
885 Dunsmuir Street
Vancouver, B.C. 681-7484

本銀行爲聯邦政府企業公司之一，提供五年固定利息長期貸款，協助：
▲購買樓宇，商場，廠房，機械及各種生財器具等。
▲開辦新生意，購買或擴展現成生意，或發展荒地等。
▲增加生意活動資金，存貨，或將浮動利息短期貸款改爲固定利息長期貸款等，或減低應付之帳項等。
▲並附設：小型生意顧問，商業管理訓練班及免費商業諮詢等服務。詳情請與本人聯絡
貸款部 Richard Wong
黃國裕啓

善興建築裝修

專間土庫　內外油漆
批荳砌磚　房屋翻新
（請早或夜間）
電話：872-4679

David Transfer

254-5691
雷大偉運輸公司
有九噸貨車，專做運送香港移民行李，及搬屋價錢平
電下午六時後

李偉運輸公司

專運送辦理香港移民出入口行包裹，并家具什物搬運，有大棧勝代客存貯。
晚間電話：二五四-三〇六二

英皇電器修理工程

合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理。
日夜應命。
電話二九八-五八七八余鴻智洽

龍城新藝城戲院

1880 EAST BROADWAY, VANCOUVER, B.C.
TEL: (604) 872-7171

五月二十日
隆重推出

忍者

導演
元奎

NINJA IN THE DRAGON'S DEN

李元霸
眞田廣之
領銜主演
黃正利
田中浩
津島要
主演
策劃 吳思健
武術指導 元奎
孟海

同場放映
☆鬼馬智多星☆
導演：徐克
姚煒・黃造時・林子祥・泰迪羅賓・麥嘉・鄧寄塵・領銜主演

標記洗地氈

專漂洗各種地氈，換地氈，換油布，磨地台，打油蠟，價格特平，並請助手一名
電話：253-5672

園藝服務

電話：(604) 876-3854

投資佳音

現代化五單位商場，現已批出，全年收租可達六萬多元。誠屬自用兼收租良機只售五十萬元，首期十五萬，可以雲埠房屋作抵或供業主。
詳情與梁補怡君連系
JACK LEUNG
1124 DOG CREEK RD.
WILLIAMS LAKE B.C.
PHONE 392-5064(604)

寶平大會覽展

卑詩省最大的古董及收集紀念品
請到來參觀及選購
時間有限，僅三天開放展覽，萬勿錯過選購寶藏大好機會。
五月廿六日星期四下午五時至晚十時
五月廿七日星期五上午十一時至晚九時。
五月廿八日星期六上午十一時至下午六時。
MCPHERSON CENTRE
7325 MACPHERSON AVE. BURNABY
（從京士威五千五百街位南部轉入）
65位推銷員，門券抽獎，有音樂演奏及食物供應。免費停車，每人入場費二元。電話：438-5997

簡業存旅行社
Gunn's Travel Ltd.
PHONE: 685-2235 685-2236
438 MAIN STREET — VANCOUVER, B.C. V6A 2T4

中國旅行觀光團

第二團：六月二日出發。路程：香港，廣州，鄭州，開封，洛陽，西安，呼和浩特，北京，南京，廣州，全程二十四天，收費三千一百五十元。
第三團：七月九日出發。路程香港，廣州，北京，南京，無錫，蘇州，上海，杭州，桂林，廣州，全程二十三天。收費二千九百九十元。
第四團：九月三日出發。路程：香港，廣州，北京，南京，無錫，蘇州，上海，杭州，桂林，廣州。全程二十三天，收費二千九百九十元
第五團九月十七日出發。路程：香港，廣州，北京，南京，無錫，蘇州，上海，杭州，桂林，廣州。全程二十三天，收費二千九百九十元
第六團九月廿九日出發。路程：香港，廣州，鄭州，開封，洛陽，西安，北京，廣州。全程二十一天，收費二千七百九十元。
第七團：十月十五日出發。路程：香港，廣州，北京，南京，無錫，蘇州，上海，杭州，桂林，廣州。全程二十三天。收費二千九百九十元。
收費包括雲高華至香港來回機票有效一年。入中國前在香港住宿酒店，在國內全程旅遊，膳食，舟車或飛機來往，及入境簽證費。

釣魚導遊

黃氏釣魚社，專人帶領，安全可靠，保證收穫，三文魚石班等，經驗豐富，請晚十時后電：
112-286-0413

搬運貨車

代客搬屋及一切貨物，價錢公道，快捷安當。
電話：三七一一四九八四

傲昌裝修工程

廿年裝修，裝隔塞熱設備，鋁質窗門，土庫間格，換地氈工程，代理名廠油漆，歡迎零售
電話：253-5672

北美洲最大實業公司
Century 21
TRADEWIND REALTY
沈慶俊
JOHN
872-0321　251-6038
傳呼機 667-0813

○唐人街時裝店出賣四萬元。
○3278柏架街上下完成。開價九萬余。
○95西46街地大吉屋，只價十六萬五。
○高貴林八年新屋三房三廳，七萬七
○近喜士定及域多利33屋急賣，七萬余。
△1880東11街業意大利人回國急賣，價十一五。
△唐人街裕仁街14組柏文，$199900。
△438東49街近新街，適合大家庭，十二萬九。
△948CLIFF 北本拿比，高尚屋，十九萬九。
△七十一組近舟利公園大廈，開價六百五十萬。
△2594 TRIUMPH 倫敦樂房後標準地 $99900。
△2865 域多利街兩層完成，$109000。
△4851 QUEBEC 近Q，E花園，$115900

蘇迢毓 CLIFF TO

涂念官 David To B.A.

免費估價
包辦一切房地產物業生意買賣，最佳服務，保君滿意，每日電腦新盤，歡迎電詢，代辦低息貸欵及政府補助。
住宅：421-3430　DOGWOOD REALTY LTD 多活實業有限公司　876-8841　298-4908　傳話機 667-3035

林文和 MICHAEL LIM

Res. 274-7278（住宅）
United Realty Ltd.
3879 OAK STREET, VAN, B.C.
Office: 736-3831

▲東區二睡房卅年新，石米蓆土庫完成，十萬餘。
▲東區二睡房近乃磨廿四年新，卅三尺地，九萬九千五。
▲東區栢文地，兩睡房屋土庫完成投資機會，十二萬餘。
▲近緬，兩睡房栢文，保養一流，六萬餘。
▲列治文三睡房靚屋兩間，四十尺地三年新業主急賣，十三萬九千五
▲紫里埠建屋地六十二尺，三萬餘
▲蘭甲十九英畝半地，三睡房屋，急賣廿七萬九。

栢文投資

▲西區十三組石屎樓，一睡房有十組，二睡房三組，50×140，廿四年新，保養一流全租滿，開價五十九萬五。

MIGUEL TURCO, M.A. 涂念宗

任家 327-7004 公司 736-3831
直接傳呼機 667-3280（24小時）
UNITED REALTY LTD.
3879 OAK ST. VANCOUVER, B.C.
精通國、粵、英、西、葡語

本人舊盤快將售光，現特誠意徵求新盤，舉凡房屋，生意，物業，一律歡迎，效率第一，保證滿意。

△乃磨街C—I商業用地孖屋月入八百，最宜改建營商，十四萬九千五百元。
△華埠唐餐館地點一流，急售五萬元。

剪此廣告・免費估價